



Universidade de Évora, Colégio do Espírito Santo (CES), 2-4 de julho de 2025

Anfiteatro do Colégio do Espírito Santo, Sala 131

Painel 1 - As línguas crioulas de Cabo Verde, Guiné-Bissau e São Tomé e Príncipe: independência e afirmação

Dulce Pereira, Amália Melo Lopes, Tjerk Hagemeijer

Painel 2 - Ecologia linguística e cultural de Angola: heterogeneidade, comunicação e identidade

Paulo Osório, Margarida Petter, João Ima-Panzo

Painel 3 - Línguas em Moçambique volvidos 50 anos de independência: história, língua(gens) e políticas linguísticas

Ezra Chambal Nhampoca, Cristine Gorski Severo

Painel 4 - Pluricentrismo linguístico do português: repensar a língua portuguesa e o português de Portugal

Maria do Céu Fonseca, Marcelo Módolo, Gonçalo Fernandes



PROGRAMA¹

1 de julho		TERÇA-FEIRA
🕒 17h30-19h00	Acolhimento aos participantes	
2 de julho		QUARTA-FEIRA
🕒 09h00-10h00	Acolhimento aos participantes	
🕒 10h00-10h30	Abertura	
🕒 10h30-11h30	Conferência de abertura <i>Reflexões sobre a (in)dependência das variedades africanas do português</i> Tjerk Hagemeijer (FLUL/CLUL) Moderação de Maciel Santos e Paulo Feytor Pinto	
🕒 11h30-12h00	Pausa para café	
🕒 12h00-12h20	PAINEL 1 – AS LÍNGUAS CRIOULAS DE CABO VERDE, GUINÉ-BISSAU E SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE: INDEPENDÊNCIA E AFIRMAÇÃO Dulce Pereira (FLUL), Amália Melo Lopes (CET-LP/Uni-CV), Tjerk Hagemeijer (FLUL/CLUL)	
🕒 12h20-12h40	<i>Cabo Verde at Fifty: Between Linguistic In-Dependence and Political Independence. Quo Vadis?</i> Saidu Bangura (Univ-CV)	
🕒 12h40-13h00	<i>Atitudes linguísticas sobre o crioulo da Guiné-Bissau: obstáculos e adjuvantes à sua oficialização</i> Carlos Rebelo (CLUNL)	
🕒 13h00-14h30	Debate (moderado por Dulce Pereira, Amália Melo Lopes, Tjerk Hagemeijer)	
🕒 14h30-15h30	Almoço livre	

¹ Este Programa apresenta normas linguísticas anteriores e posteriores ao Acordo Ortográfico de 1990, em conformidade com as propostas de comunicação apresentadas.

⌚ 14h30-14h50	<i>Motivos para o insucesso da afirmação dos crioulos em São Tomé e Príncipe</i> Benjamin Meisnitzer (Universidade de Leipzig)
⌚ 14h50-15h10	<i>A presença dos crioulos nos meios de comunicação e nas redes sociais: o caso de São Tomé e Príncipe</i> Esmael Fernandes (Projeto ERGUES, São Tomé e Príncipe) & Ana Alexandra Silva (CEL-UÉ)
⌚ 15h10-15h30	<i>A vitalidade do Kriol na comunidade cabo-verdiana na Itália</i> Simone Celani & Giada Polo (Universidade de Roma “La Sapienza”)
⌚ 15h30-15h50	<i>Perspectivas sobre o ensino do crioulo. Uma análise de caso na Diáspora Guineense no Brasil</i> Nadina Nhanca & Juanito Ornelas Avelar (Instituto de Estudos da Linguagem, Brasil)
⌚ 15h50-16h10	<i>Estudo comparativo entre a língua de sinais de São Tomé e Príncipe e a língua de sinais de Cabo Verde: elaboração de um vocabulário bilíngue</i> Josy Vitória de Sousa Macêdo (UNIFAP), Margarida M. Pimentel-Souza (UFC/CNPq) & Maria João Marçalo (CEL-UÉ)
⌚ 16h10-16h50	Debate (moderado por Dulce Pereira, Amália Melo Lopes, Tjerk Hagemeijer)
<hr/>	
⌚ 16h50-17h00	Pausa para café
<hr/>	
	PAINEL 2 – ECOLOGIA LINGUÍSTICA E CULTURAL DE ANGOLA: HETEROGENEIDADE, COMUNICAÇÃO E IDENTIDADE Paulo Osório (UAb/CLUL), Margarida Petter (USP), João Ima-Panzo (CPLP)
⌚ 17h00-17h20	<i>A unificação linguística em Angola: o papel do Estado e das Igrejas</i> Sérgio Dundão (CEI-ISCTE, Angola)
⌚ 17h20-17h40	<i>A língua portuguesa em /de Angola: a heterogeneidade linguística</i> Ana Alexandra Silva (CEL-UÉ)
⌚ 17h40-18h00	<i>Terminologia linguística na planificação do ensino do português em Angola</i> Márcio Undolo (ISCED, Benguela) & Daniel Simões (Instituto Superior Politécnico Jean Piaget, Benguela)
⌚ 18h00-18h20	<i>Um contacto linguístico pouco conhecido: a comunidade cubana em Angola</i> David Paul Gerads (Johannes Gutenberg-Universität Mainz)

🕒 18h20-19h00 Debate (moderado por Paulo Osório, Margarida Petter, João Ima-Panzo)

3 de julho

QUINTA-FEIRA

PAINEL 2 – ECOLOGIA LINGÜÍSTICA E CULTURAL DE ANGOLA: HETEROGENEIDADE, COMUNICAÇÃO E IDENTIDADE

Paulo Osório (UAb/CLUL), Margarida Petter (USP), João Ima-Panzo (CPLP)

🕒 9h30-9h50 *Contactos linguísticos na Lunda-Norte: interferências lexicais do Cokwe no Português*

Roque dos Reis Tito Suequel (CEL-UTAD), Gonçalo Fernandes (CEL-UTAD) & Paulo Osório (UAb/CLUL)

🕒 9h50-10h10 *Interferências morfossintáticas do Kimbundu no Português falado em Malanje*

Mateus Jacinto Marques Manuel (CEL-UTAD)

🕒 10h10-10:30 *Fundamentos para uma investigação da variação fonético-fonológica do português de Angola em situação de contacto com as línguas bantu locais*

Edgar Faria Mutunda & Gonçalo Fernandes (CEL-UTAD)

🕒 10h30-11h00 Debate (moderado por Paulo Osório, Margarida Petter, João Ima-Panzo)

🕒 11h00-11h30 Pausa para café

🕒 11h30-11h50 *Estudo contrastivo na variação lexical do kimbundu falado nas províncias do Cuanza Norte e de Malanje: diversidade ou interferência do português*

Domingos Pedro Arsénio (CEL-UÉ), Ana Rita Carrilho (UBI) & Maria do Céu Fonseca (CEL-UÉ)

🕒 11h50-12h10 *O discurso indirecto na variedade do português angolano*
José Gabriel Ganga (Universidade Católica de Angola/ Instituto Superior João Paulo II)

🕒 12h10-12h30 *Um olhar à língua de sinais angolana e influências multicultural e linguística: discutindo traços da ecologia e herança linguístico-culturais*

Margarida M. Pimentel-Souza (UFC/CNPq), Josy Vitória de Sousa Macêdo (UNIFAP) & Maria João Marçalo (CEL-UÉ)

🕒 12h30-13h00 Debate (moderado por Paulo Osório, Margarida Petter, João Ima-Panzo)

⌚ 13h00-14h30	Almoço livre
	<p>PAINEL 3 – LÍNGUAS EM MOÇAMBIQUE VOLVIDOS 50 ANOS DE INDEPENDÊNCIA: HISTÓRIA, LÍNGUA(GENS) E POLÍTICAS LINGUÍSTICAS</p> <p>Ezra Chambal Nhampoca (UEM, Moçambique), Cristine Gorski Severo (UFSC)</p>
⌚ 14h30-14h50	<p><i>De Língua do opressor a Nova Variedade de Língua: Desafios e Perspectivas para o Português de Moçambique</i></p> <p>Pércida Langa (Universidade Eduardo Mondlane)</p>
⌚ 14h50-15h10	<p><i>Direitos linguísticos no Quadro Jurídico Moçambicano</i></p> <p>António Ndapassoa (Universidade Politécnica A Politécnica, Moçambique)</p>
⌚ 15h10-15h30	<p><i>Onde pára o Português? O papel da língua portuguesa na construção da nação em Moçambique (Séculos XX- XXI)</i></p> <p>Olga Iglésias (CESA e IHC)</p>
⌚ 15h30-15h50	<p><i>Políticas linguísticas educacionais em Moçambique: um olhar ao ensino bilingue seus encontros e desencontros com a realidade dos falantes</i></p> <p>Ezra Chambal Nhampoca (UEM, Moçambique)</p>
⌚ 15h50-16h30	<p>Debate (moderado por Ezra Chambal Nhampoca, Cristine Gorski Severo)</p>
⌚ 16h30-17h00	Pausa para café
⌚ 17h00-17h20	<p><i>Mapeamento da documentação metalinguística das línguas africanas em Angola e Moçambique (1648-1978)</i></p> <p>Gonçalo Fernandes (CEL-UTAD) & Ezra Chambal Nhampoca ((UEM, Moçambique)</p>
⌚ 17h20-17h40	<p><i>Variação linguística em Chikunda (e além): desafios para uma descrição e uma normalização gramatical</i></p> <p>Rozenn Guérois (LLACAN, CNRS UMR 8135)</p>
⌚ 17h40-18h00	<p><i>(des)Lusofonização linguística de/em Moçambique – Exemplos baseados na língua Nyungwe</i></p> <p>Sóstenes Rego (CEL-UTAD, CEAUP)</p>
⌚ 18h00-18h20	<p><i>Línguas africanas e moçambicanas na escrita científica e literária: potencial, desafios e perspectivas educacionais e académicas</i></p>

	Sara Jona Laisse (Universidade Católica de Moçambique) & Sarita Monjane Henriksen (Universidade Pedagógica de Maputo)
🕒 18h20-19h00	Debate (moderado por Ezra Chambal Nhampoca, Cristine Gorski Severo)

4 de julho

SEXTA-FEIRA

PAINEL 4 – PLURICENTRISMO LINGUÍSTICO DO PORTUGUÊS: REPENSAR A LÍNGUA PORTUGUESA E O PORTUGUÊS DE PORTUGAL

Maria do Céu Fonseca (CEL-UÉ), Marcelo Módulo (USP), Gonçalo Fernandes (CEL-UTAD)

🕒 9h30-9h50	<i>Educação intercultural multilingue em Portugal: es kaminhu lonji</i> Paulo Feytor Pinto (CELGA/ILTEC, UCoimbra)
🕒 9h50-10h10	<i>Português pluricêntrico na aula de português</i> Carla Sofia Araújo (IPB)
🕒 10h10-10:30	<i>Desafios e oportunidades para uma educação intercultural e multilingue em Portugal</i> Isabelle Simões Marques (UAb, CLUNL)
🕒 10h30-11h00	Debate (moderado por Maria do Céu Fonseca, Marcelo Módulo, Gonçalo Fernandes)
🕒 11h00-11h30	Pausa para café
🕒 11h30-11h50	<i>Descolonizar a língua portuguesa: contributos para uma abordagem plurilingue e intercultural no ensino de PLE/PL2 na CPLP</i> Teresa Matos (UNL, FCSH)
🕒 11h50-12h10	<i>Mirandês: quase trinta anos depois da lei de 1998</i> Michel Cahen (CNRS/LAM/UMR 5115CNRS / Sciences Po Bordeaux)
🕒 12h10-12h30	<i>Aplicações da Inteligência Artificial Generativa ao Ensino do Português</i> David Suelela (CEL-UÉ)
🕒 12h30-13h00	Debate (moderado por Maria do Céu Fonseca, Marcelo Módulo, Gonçalo Fernandes)
🕒 13h00-14h30	Almoço livre

⌚ 14h30-14h50	<i>Toponímia Insular: Um estudo sobre a conservação e a mudança de nomes de ilhas nos arquipélagos dos Açores e de Cabo Verde</i> Bernardo Silva (UTAD)
⌚ 14h50-15h10	<i>A plataforma Portugaliae Monumenta Linguistica (PML) e as línguas africanas</i> Gonçalo Fernandes, Carlos Assunção, Rolf Kemmler & Chambal Nhampoca (UEM, Moçambique/CEL-UTAD)
⌚ 15h10-15h30	Debate (moderado por Maria do Céu Fonseca, Marcelo Módulo, Gonçalo Fernandes)
⌚ 15h30-16h30	Conferência de encerramento <i>Rumo a África lusófona</i> Michel Cahen (CNRS/LAM/UMR 5115CNRS/Sciences Po Bordeaux) Moderação de Joana Pereira Leite e Nicole Khouri
⌚ 16h10	Encerramento